ਭਗਤ ਬੇਣੀ ਜੀ

Devotee Baynni Ji

All text arrangement, conversion to Unicode Gurmukhi/Devanagari fonts, Phonetic transliteration and formatting etc by: Kulbir Singh Thind, MD. English translation by: Sant Singh Khalsa, MD. Any use of text for commercial or internet projects requires express written approval from: Kulbir S Thind, MD and Sant Singh Khalsa, MD.

Page 93

ਸ੍ਰੀਰਾਗ ਬਾਣੀ ਭਗਤ ਬੇਣੀ ਜੀਉ ਕੀ॥

स्रीराग बाणी भगत बेणी जीउ की॥

sareeraag banee bhagat baynee jee-o kee.

Sree Raag, The Word Of Devotee Baynee Jee:

ਪਹਰਿਆ ਕੈ ਘਰਿ ਗਾਵਣਾ ॥

पहरिआ कै घरि गावणा॥

pehri-aa kai ghar gaavnaa.

To Be Sung To The Tune Of "Pehray":

ੴਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

१६ सितगुर प्रसादि॥

ik-o^Nkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਰੇ ਨਰ ਗਰਭ ਕੰਡਲ ਜਬ ਆਛਤ ਉਰਧ ਧਿਆਨ ਲਿਵ ਲਾਗਾ ॥

रे नर गरभ कुंडल जब आछत उरध धिआन लिव लागा ॥

ray nar garabh kundal jab aachhat uraDh Dhi-aan liv laagaa.

O man, when you were coiled in the cradle of the womb, upside-down, you were absorbed in meditation.

ਮਿਰਤਕ ਪਿੰਡਿ ਪਦ ਮਦ ਨਾ ਅਹਿਨਿਸਿ ਏਕੁ ਅਗਿਆਨ ਸੁ ਨਾਗਾ ॥

मिरतक पिंडि पद मद ना अहिनिसि एकु अगिआन सु नागा॥

mirtak pind pad mad naa ahinis ayk agi-aan so naagaa.

You took no pride in your perishable body; night and day were all the same to you-you lived unknowing, in the silence of the void.

ਤੇ ਦਿਨ ਸੰਮਲੂ ਕਸਟ ਮਹਾ ਦੂਖ ਅਬ ਚਿਤੂ ਅਧਿਕ ਪਸਾਰਿਆ ॥

ते दिन समलु कसट महा दुख अब चितु अधिक पसारिआ॥

tay din sampal kasat mahaa dukh ab chit aDhik pasaari-aa.

Remember the terrible pain and suffering of those days, now that you have spread out the net of your consciousness far and wide.

ਗਰਭ ਛੋਡਿ ਮ੍ਰਿਤ ਮੰਡਲ ਆਇਆ ਤਉ ਨਰਹਰਿ ਮਨਹੁ ਬਿਸਾਰਿਆ ॥੧॥

गरभ छोडि म्रित मंडल आइआ तउ नरहरि मनहु बिसारिआ ॥१॥

garabh chhod mitar mandal aa-i-aa ta-o narhar manhu bisaari-aa. ||1||

Leaving the womb, you entered this mortal world; you have forgotten the Lord from your mind. ||1||

ਫਿਰਿ ਪਛੁਤਾਵਹਿਗਾ ਮੂੜਿਆ ਤੂੰ ਕਵਨ ਕੁਮਤਿ ਭ੍ਰਮਿ ਲਾਗਾ ॥

फिरि पछुतावहिगा मूड़िआ तूं कवन कुमति भ्रमि लागा॥

fir pachhutaavhigaa moorhi-aa too^N kavan kumat bharam laagaa.

Later, you will regret and repent-you fool! Why are you engrossed in evil-mindedness and skepticism?

ਚੇਤਿ ਰਾਮੂ ਨਾਹੀ ਜਮ ਪੂਰਿ ਜਾਹਿਗਾ ਜਨੂ ਬਿਚਰੈ ਅਨਰਾਧਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

चेति रामु नाही जम पुरि जाहिगा जनु बिचरै अनराधा ॥१॥ रहाउ ॥

chayt raam naahee jam pur jaahigaa jan bichrai anraaDhaa. ||1|| rahaa-o.

Think of the Lord, or else you shall be led to the City of Death. Why are you wandering around, out of control? ||1||Pause||

ਬਾਲ ਬਿਨੌਦ ਚਿੰਦ ਰਸ ਲਾਗਾ ਖਿਨੂ ਖਿਨੂ ਮੋਹਿ ਬਿਆਪੈ॥

बाल बिनोद चिंद रस लागा खिनु खिनु मोहि बिआपै॥

baal binod chind ras laagaa khin khin mohi bi-aapai.

You play like a child, craving sweets; moment by moment, you become more entangled in emotional attachment.

ਰਸੁ ਮਿਸੁ ਮੇਧੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਬਿਖੁ ਚਾਖੀ ਤਉ ਪੰਚ ਪ੍ਰਗਟ ਸੰਤਾਪੈ॥

रसु मिसु मेधु अम्रितु बिखु चाखी तउ पंच प्रगट संतापै॥

ras mis mayDh amrit bikh chaakhee ta-o panch pargat santaapai.

Tasting good and bad, you eat nectar and then poison, and then the five passions appear and torture you.

ਜਪੂ ਤਪੂ ਸੰਜਮੂ ਛੋਡਿ ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਮਤਿ ਰਾਮ ਨਾਮੂ ਨ ਅਰਾਧਿਆ ॥

जपु तपु संजमु छोडि सुक्रित मति राम नामु न अराधिआ॥

jap tap sanjam chhod sukarit mat raam naam na araaDhi-aa.

Abandoning meditation, penance and self-restraint, and the wisdom of good actions, you do not worship and adore the Lord's Name.

ਉਛਲਿਆ ਕਾਮੂ ਕਾਲ ਮਤਿ ਲਾਗੀ ਤਉ ਆਨਿ ਸਕਤਿ ਗਲਿ ਬਾਂਧਿਆ ॥੨॥

उछिलआ कामु काल मित लागी तउ आनि सकति गलि बांधिआ ॥२॥

uchhli-aa kaam kaal mat laagee ta-o aan sakat gal baa^NDhi-aa. ||2||

You are overflowing with sexual desire, and your intellect is stained with darkness; you are held in the grip of Shakti's power. ||2||

ਤਰੁਣ ਤੇਜੂ ਪਰ ਤ੍ਰਿਅ ਮੁਖੂ ਜੋਹਹਿ ਸਰੂ ਅਪਸਰੂ ਨ ਪਛਾਣਿਆ ॥

तरुण तेजु पर त्रिअ मुखु जोहहि सरु अपसरु न पछाणिआ॥

tarun tayj par tari-a mukh joheh sar apsar na pachhaani-aa.

In the heat of youthful passion, you look with desire upon the faces of other men's wives; you do not distinguish between good and evil.

ਉਨਮਤ ਕਾਮਿ ਮਹਾ ਬਿਖੁ ਭੂਲੈ ਪਾਪੁ ਪੁੰਨੂ ਨ ਪਛਾਨਿਆ ॥

उनमत कामि महा बिखु भूलै पापु पुंनु न पछानिआ॥

unmat kaam mahaa bikh bhoolai paap punn na pachhaani-aa.

Drunk with sexual desire and other great sins, you go astray, and do not distinguish between vice and virtue.

ਸੁਤ ਸੰਪਤਿ ਦੇਖਿ ਇਹੁ ਮਨੁ ਗਰਬਿਆ ਰਾਮੁ ਰਿਦੈ ਤੇ ਖੋਇਆ ॥

सुत स्मपति देखि इह मनु गरबिआ रामु रिदै ते खोइआ॥

sut sampat daykh ih man garbi-aa raam ridai tay kho-i-aa.

Gazing upon your children and your property, your mind is proud and arrogant; you cast out the Lord from your heart.

ਅਵਰ ਮਰਤ ਮਾਇਆ ਮਨੂ ਤੋਲੇ ਤਉ ਭਗ ਮੁਖਿ ਜਨਮੂ ਵਿਗੋਇਆ ॥੩॥

अवर मरत माइआ मनु तोले तउ भग मुखि जनमु विगोइआ ॥३॥

avar marat maa-i-aa man tolay ta-o bhag mukh janam vigo-i-aa. ||3||

When others die, you measure your own wealth in your mind; you waste your life in the pleasures of the mouth and sexual organs. ||3||

ਪੁੰਡਰ ਕੇਸ ਕੁਸਮ ਤੇ ਧਉਲੇ ਸਪਤ ਪਾਤਾਲ ਕੀ ਬਾਣੀ ॥

पुंडर केस कुसम ते धउले सपत पाताल की बाणी ॥

pundar kays kusam tay Dha-ulay sapat paataal kee banee.

Your hair is whiter than the jasmine flower, and your voice has grown feeble, as if it comes from the seventh underworld.

ਲੋਚਨ ਸੁਮਹਿ ਬੁਧਿ ਬਲ ਨਾਠੀ ਤਾ ਕਾਮੂ ਪਵਸਿ ਮਾਧਾਣੀ ॥

लोचन स्नमहि बुधि बल नाठी ता कामु पविस माधाणी॥

lochan sarmeh buDh bal naathee taa kaam pavas maaDhaanee.

Your eyes water, and your intellect and strength have left you; but still, your sexual desire churns and drives you on.

ਤਾ ਤੇ ਬਿਖੈ ਭਈ ਮਤਿ ਪਾਵਸਿ ਕਾਇਆ ਕਮਲੂ ਕੁਮਲਾਣਾ ॥

ता ते बिखै भई मति पावसि काइआ कमलु कुमलाणा॥

taa tay bikhai bha-ee mat paavas kaa-i-aa kamal kumlaanaa.

And so, your intellect has dried up through corruption, and the lotus flower of your body has wilted and withered.

ਅਵਗਤਿ ਬਾਣਿ ਛੋਡਿ ਮ੍ਰਿਤ ਮੰਡਲਿ ਤਉ ਪਾਛੈ ਪਛੁਤਾਣਾ ॥੪॥

अवगति बाणि छोडि म्रित मंडलि तउ पाछै पछुताणा ॥४॥

avgat baan chhod mitar mandal ta-o paachhai pachhutaanaa. ||4||

You have forsaken the Bani, the Word of the Immortal Lord, in this mortal world; in the end, you shall regret and repent. ||4||

ਨਿਕੁਟੀ ਦੇਹ ਦੇਖਿ ਧੁਨਿ ਉਪਜੈ ਮਾਨ ਕਰਤ ਨਹੀ ਬੁਝੈ॥

निकटी देह देखि धुनि उपजै मान करत नही बुझै॥

nikutee dayh daykh Dhun upjai maan karat nahee boojhai.

Gazing upon the tiny bodies of your children, love has welled up within your heart; you are proud of them, but you do not understand.

ਲਾਲਚੂ ਕਰੈ ਜੀਵਨ ਪਦ ਕਾਰਨ ਲੋਚਨ ਕਛੂ ਨ ਸੂਝੈ ॥

लालचु करै जीवन पद कारन लोचन कछू न सूझै॥

laalach karai jeevan pad kaaran lochan kachhoo na soojhai.

You long for the dignity of a long life, but your eyes can no longer see anything.

ਥਾਕਾ ਤੇਜੂ ਉਡਿਆ ਮਨੂ ਪੰਖੀ ਘਰਿ ਆਂਗਨਿ ਨ ਸੁਖਾਈ ॥

थाका तेजु उडिआ मनु पंखी घरि आंगनि न सुखाई॥

thaakaa tayj udi-aa man pankhee ghar aa^Ngan na sukhaa-ee.

Your light has gone out, and the bird of your mind has flown away; you are no longer welcome in your own home and courtyard.

ਬੇਣੀ ਕਹੈ ਸੂਨਹੂ ਰੇ ਭਗਤਹੂ ਮਰਨ ਮੁਕਤਿ ਕਿਨਿ ਪਾਈ ॥੫॥

बेणी कहै सुनह रे भगतह मरन मुकति किनि पाई ॥५॥

baynee kahai sunhu ray bhagtahu maran mukat kin paa-ee. ||5||

Says Baynee, listen, O devotee: who has ever attained liberation after such a death? ||5||

Page 974

ਰਾਮਕਲੀ ਬਾਣੀ ਬੇਣੀ ਜੀੳ ਕੀ

रामकली बाणी बेणी जीउ की

raamkalee banee baynee jee-o kee Raamkalee, The Word Of Baynee Jee:

ੴਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

१६ सितिगुर प्रसादि॥

ik-o^Nkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਇੜਾ ਪਿੰਗੂਲਾ ਅਉਰ ਸੁਖਮਨਾ ਤੀਨਿ ਬਸਹਿ ਇਕ ਠਾਈ ॥

इड़ा पिंगुला अउर सुखमना तीनि बसिह इक ठाई॥

irhaa pingulaa a-or sukhmanaa teen baseh ik thaa-ee.

The energy channels of the Ida, Pingala and Shushmanaa: these three dwell in one place.

ਬੇਣੀ ਸੰਗਮੂ ਤਹ ਪਿਰਾਗੂ ਮਨੂ ਮਜਨੂ ਕਰੇ ਤਿਥਾਈ ॥੧॥

बेणी संगमु तह पिरागु मनु मजनु करे तिथाई ॥१॥

baynee sangam tah piraag man majan karay tithaa-ee. ||1||

This is the true place of confluence of the three sacred rivers: this is where my mind takes its cleansing bath. ||1||

ਸੰਤਹ ਤਹਾ ਨਿਰੰਜਨ ਰਾਮੂ ਹੈ ॥

संतह तहा निरंजन रामु है॥

santahu tahaa niranjan raam hai.

O Saints, the Immaculate Lord dwells there;

ਗੁਰ ਗਮਿ ਚੀਨੈ ਬਿਰਲਾ ਕੋਇ॥

गुर गमि चीनै बिरला कोइ॥

gur gam cheenai birlaa ko-ay.

how rare are those who go to the Guru, and understand this.

ਤਹਾਂ ਨਿਰੰਜਨੂ ਰਮਈਆ ਹੋਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

तहां निरंजनु रमईआ होइ॥१॥ रहाउ॥

tahaa^N niranjan rama-ee-aa ho-ay. ||1|| rahaa-o.

The all-pervading immaculate Lord is there. ||1||Pause||

ਦੇਵ ਸਥਾਨੈ ਕਿਆ ਨੀਸਾਣੀ ॥

देव सथानै किआ नीसाणी॥

dayv sathaanai ki-aa neesaanee.

What is the insignia of the Divine Lord's dwelling?

ਤਹ ਬਾਜੇ ਸਬਦ ਅਨਾਹਦ ਬਾਣੀ ॥

तह बाजे सबद अनाहद बाणी॥

tah baajay sabad anaahad banee.

The unstruck sound current of the Shabad vibrates there.

ਤਹ ਚੰਦੂ ਨ ਸੂਰਜੂ ਪਉਣੂ ਨ ਪਾਣੀ ॥

तह चंदु न सूरजु पउणु न पाणी॥

tah chand na sooraj pa-un na paanee.

There is no moon or sun, no air or water there.

ਸਾਖੀ ਜਾਗੀ ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਾਣੀ ॥੨॥

साखी जागी गुरमुखि जाणी ॥२॥

saakhee jaagee gurmukh jaanee. ||2||

The Gurmukh becomes aware, and knows the Teachings. ||2||

ਉਪਜੈ ਗਿਆਨੂ ਦਰਮਤਿ ਛੀਜੈ ॥

उपजै गिआनु दुरमति छीजै॥

upjai gi-aan durmat chheejai.

Spiritual wisdom wells up, and evil-mindedness departs;

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਰਸਿ ਗਗਨੰਤਰਿ ਭੀਜੈ ॥

अम्रित रसि गगनंतरि भीजै॥

amrit ras gagnantar bheejai.

the nucleus of the mind sky is drenched with Ambrosial Nectar.

ਏਸੂ ਕਲਾ ਜੋ ਜਾਣੈ ਭੇਉ ॥

एसु कला जो जाणै भेउ॥

ays kalaa jo jaanai bhay-o.

One who knows the secret of this device,

ਭੇਟੈ ਤਾਸੂ ਪਰਮ ਗੁਰਦੇਉ ॥੩॥

भेटै तासु परम गुरदेउ ॥३॥

bhaytai taas param gurday-o. ||3|| meets the Supreme Divine Guru. ||3||

ਦਸਮ ਦੁਆਰਾ ਅਗਮ ਅਪਾਰਾ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਕੀ ਘਾਟੀ ॥

दसम दुआरा अगम अपारा परम पुरख की घाटी॥

dasam du-aaraa agam apaaraa param purakh kee ghaatee.

The Tenth Gate is the home of the inaccessible, infinite Supreme Lord.

ਉਪਰਿ ਹਾਟੂ ਹਾਟ ਪਰਿ ਆਲਾ ਆਲੇ ਭੀਤਰਿ ਥਾਤੀ ॥৪॥

ऊपरि हाटु हाट परि आला आले भीतरि थाती ॥४॥

oopar haat haat par aalaa aalay bheetar thaatee. ||4||

Above the store is a niche, and within this niche is the commodity. ||4||

ਜਾਗਤੂ ਰਹੈ ਸੂ ਕਬਹੁ ਨ ਸੋਵੈ ॥

जागत् रहै सु कबहु न सोवै॥

jaagat rahai so kabahu na sovai.

One who remains awake, never sleeps.

ਤੀਨਿ ਤਿਲੋਕ ਸਮਾਧਿ ਪਲੋਵੈ ॥

तीनि तिलोक समाधि पलोवै॥

teen tilok samaaDh palovai.

The three qualities and the three worlds vanish, in the state of Samaadhi.

ਬੀਜ ਮੰਤ੍ਰ ਲੈ ਹਿਰਦੈ ਰਹੈ ॥

बीज मंत्रु लै हिरदै रहै॥

beej mantar lai hirdai rahai.

He takes the Beej Mantra, the Seed Mantra, and keeps it in his heart.

ਮਨੂਆ ਉਲਟਿ ਸੁੰਨ ਮਹਿ ਗਹੈ ॥੫॥

मनुआ उलटि सुंन महि गहै ॥५॥

manoo-aa ulat sunn meh gahai. ||5||

Turning his mind away from the world, he focuses on the cosmic void of the absolute Lord. ||5||

ਜਾਗਤੂ ਰਹੈ ਨ ਅਲੀਆ ਭਾਖੈ ॥

जागत् रहै न अलीआ भाखै॥

jaagat rahai na alee-aa bhaakhai.

He remains awake, and he does not lie.

ਪਾਚਉ ਇੰਦ੍ਰੀ ਬਸਿ ਕਰਿ ਰਾਖੈ ॥

पाचउ इंद्री बसि करि राखै॥

paacha-o indree bas kar raakhai.

He keeps the five sensory organs under his control.

ਗੁਰ ਕੀ ਸਾਖੀ ਰਾਖੈ ਚੀਤਿ ॥

गुर की साखी राखै चीति॥

gur kee saakhee raakhai cheet.

He cherishes in his consciousness the Guru's Teachings.

ਮਨੂ ਤਨੂ ਅਰਪੈ ਕ੍ਰਿਸਨ ਪਰੀਤਿ ॥੬॥

मनु तनु अरपै क्रिसन परीति ॥६॥

man tan arpai krisan pareet. ||6||

He dedicates his mind and body to the Lord's Love. ||6||

ਕਰ ਪਲਵ ਸਾਖਾ ਬੀਚਾਰੇ ॥

कर पलव साखा बीचारे॥

kar palav saakhaa beechaaray.

He considers his hands to be the leaves and branches of the tree.

ਅਪਨਾ ਜਨਮੁ ਨ ਜੁਐ ਹਾਰੇ ॥

अपना जनमु न जूऐ हारे॥

apnaa janam na joo-ai haaray.

He does not lose his life in the gamble.

ਅਸੂਰ ਨਦੀ ਕਾ ਬੰਧੈ ਮੂਲੂ ॥

असुर नदी का बंधै मूलु ॥

asur nadee kaa banDhai mool.

He plugs up the source of the river of evil tendencies.

ਪਛਿਮ ਫੇਰਿ ਚੜਾਵੈ ਸੁਰੁ ॥

पछिम फेरि चड़ावै सुरु॥

pachhim fayr charhaavai soor.

Turning away from the west, he makes the sun rise in the east.

ਅਜਰੂ ਜਰੈ ਸੂ ਨਿਝਰੂ ਝਰੈ॥

अजरु जरै सु निझरु झरै॥

ajar jarai so nijhar jharai.

He bears the unbearable, and the drops trickle down within;

ਜਗੰਨਾਥ ਸਿੳ ਗੋਸਟਿ ਕਰੈ ॥੭॥

जगंनाथ सिउ गोसटि करै ॥७॥

jagannaath si-o gosat karai. ||7||

then, he speaks with the Lord of the world. ||7||

ਚਉਮੁਖ ਦੀਵਾ ਜੋਤਿ ਦੁਆਰ ॥

चउमुख दीवा जोति दुआर॥

cha-umukh deevaa jot du-aar.

The four-sided lamp illuminates the Tenth Gate.

ਪਲੂ ਅਨਤ ਮੂਲੁ ਬਿਚਕਾਰਿ ॥

पलु अनत मूलु बिचकारि॥

paloo anat mool bichkaar.

The Primal Lord is at the center of the countless leaves.

ਸਰਬ ਕਲਾ ਲੇ ਆਪੇ ਰਹੈ॥

सरब कला ले आपे रहै ॥

sarab kalaa lay aapay rahai.

He Himself abides there with all His powers.

ਮਨੂ ਮਾਣਕੂ ਰਤਨਾ ਮਹਿ ਗੂਹੈ ॥੮॥

मनु माणकु रतना महि गुहै ॥८॥

man maanak ratnaa meh guhai. ||8||

He weaves the jewels into the pearl of the mind. ||8||

ਮਸਤਕਿ ਪਦਮੂ ਦੁਆਲੈ ਮਣੀ ॥

मसतिक पदम् दुआलै मणी॥

mastak padam du-aalai manee.

The lotus is at the forehead, and the jewels surround it.

ਮਾਹਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਧਣੀ ॥

माहि निरंजन् त्रिभवण धणी॥

maahi niranjan taribhavan Dhanee.

Within it is the Immaculate Lord, the Master of the three worlds.

ਪੰਚ ਸਬਦ ਨਿਰਮਾਇਲ ਬਾਜੇ ॥

पंच सबद निरमाइल बाजे॥

panch sabad nirmaa-il baajay.

The Panch Shabad, the five primal sounds, resound and vibrate their in their purity.

ਢਲਕੇ ਚਵਰ ਸੰਖ ਘਨ ਗਾਜੇ ॥

ढ्लके चवर संख घन गाजे॥

dhulkay chavar sankh ghan gaajay.

The chauris - the fly brushes wave, and the conch shells blare like thunder.

ਦਲਿ ਮਲਿ ਦੈਤਹੁ ਗੁਰਮੁਖਿ ਗਿਆਨੁ ॥

दलि मलि दैतहु गुरमुखि गिआनु॥

dal mal daatahu gurmukh gi-aan.

The Gurmukh tramples the demons underfoot with his spiritual wisdom.

ਬੇਣੀ ਜਾਚੈ ਤੇਰਾ ਨਾਮੂ ॥੯॥੧॥

बेणी जाचै तेरा नामु ॥९॥१॥

baynee jaachai tayraa naam. ||9||1||

Baynee longs for Your Name, Lord. ||9||1||

Page 1351

ਪ੍ਰਭਾਤੀ ਭਗਤ ਬੇਣੀ ਜੀ ਕੀ

प्रभाती भगत बेणी जी की

parbhaatee bhagat baynee jee kee

Prabhaatee, The Word Of Devotee Baynee Jee:

ੴਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

१६ सितगुर प्रसादि॥

ik-o^Nkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਤਨਿ ਚੰਦਨੂ ਮਸਤਕਿ ਪਾਤੀ ॥

तनि चंदनु मसतकि पाती॥

tan chandan mastak paatee.

You rub your body with sandalwood oil, and place basil leaves on your forehead.

ਰਿਦ ਅੰਤਰਿ ਕਰ ਤਲ ਕਾਤੀ ॥

रिद अंतरि कर तल काती॥

rid antar kar tal kaatee.

But you hold a knife in the hand of your heart.

ਠਗ ਦਿਸਟਿ ਬਗਾ ਲਿਵ ਲਾਗਾ ॥

ठग दिसटि बगा लिव लागा॥

thag disat bagaa liv laagaa.

You look like a thug; pretending to meditate, you pose like a crane.

ਦੇਖਿ ਬੈਸਨੋ ਪ੍ਰਾਨ ਮੁਖ ਭਾਗਾ ॥੧॥

देखि बैसनो प्रान मुख भागा ॥१॥

daykh baisno paraan mukh bhaagaa. ||1||

You try to look like a Vaishnaav, but the breath of life escapes through your mouth. ||1||

ਕਲਿ ਭਗਵਤ ਬੰਦ ਚਿਰਾਂਮੰ ॥

कलि भगवत बंद चिरांमं॥

kal bhagvat band chiraa^Nma^N.

You pray for hours to God the Beautiful.

ਕਰ ਦਿਸਟਿ ਰਤਾ ਨਿਸਿ ਬਾਦੰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

-क्रूर दिसटि रता निसि बादं ॥१॥ रहाउ ॥

karoor disat rataa nis baada^N. ||1|| rahaa-o.

But your gaze is evil, and your nights are wasted in conflict. ||1||Pause||

ਨਿਤਪ੍ਰਤਿ ਇਸਨਾਨੂ ਸਰੀਰੰ॥

नितप्रति इसनानु सरीरं॥

nitparat isnaan sareera^N.

You perform daily cleansing rituals,

ਦੁਇ ਧੋਤੀ ਕਰਮ ਮੁਖਿ ਖੀਰੰ॥

दुइ धोती करम मुखि खीरं॥

du-ay Dhotee karam mukh kheera^N.

wear two loin-cloths, perform religious rituals and put only milk in your mouth.

ਰਿਦੈ ਛਰੀ ਸੰਧਿਆਨੀ ॥

रिदै छुरी संधिआनी॥

ridai chhuree sanDhi-aanee.

But in your heart, you have drawn out the sword.

ਪਰ ਦਰਬੂ ਹਿਰਨ ਕੀ ਬਾਨੀ ॥੨॥

पर दरबु हिरन की बानी ॥२॥

par darab hiran kee baanee. ||2||

You routinely steal the property of others. ||2||

ਸਿਲ ਪੁਜਸਿ ਚਕ੍ਰ ਗਣੇਸੰ॥

सिल पूजिस चक्र गणेसं॥

sil poojas chakar ganaysa^N.

You worship the stone idol, and paint ceremonial marks of Ganesha.

ਨਿਸਿ ਜਾਗਸਿ ਭਗਤਿ ਪ੍ਰਵੇਸੰ॥

निसि जागसि भगति प्रवेसं॥

nis jaagas bhagat parvaysa^N.

You remain awake throughout the night, pretending to worship God.

ਪਗ ਨਾਚਸਿ ਚਿਤੁ ਅਕਰਮੰ ॥

पग नाचिस चितु अकरमं॥

pag naachas chit akarma^N.

You dance, but your consciousness is filled with evil.

ਏ ਲੰਪਟ ਨਾਚ ਅਧਰਮੰ ॥੩॥

ए ल्मपट नाच अधरमं ॥३॥

ay lampat naach aDharma^N. ||3||

You are lewd and depraved - this is such an unrighteous dance! ||3||

ਮਿਗ ਆਸਣੂ ਤੁਲਸੀ ਮਾਲਾ ॥

म्रिग आसणु तुलसी माला॥

marig aasan tulsee maalaa.

You sit on a deer-skin, and chant on your mala.

ਕਰ ਉਜਲ ਤਿਲਕੁ ਕਪਾਲਾ ॥

कर ऊजल तिलकु कपाला॥

kar oojal tilak kapaalaa.

You put the sacred mark, the tilak, on your forehead.

ਰਿਦੈ ਕੂੜੁ ਕੰਠਿ ਰੁਦ੍ਰਾਖੰ ॥

रिदै कूड़ कंठि रुद्राखं॥

ridai koorh kanth rudraakha^N.

You wear the rosary beads of Shiva around your neck, but your heart is filled with falsehood.

ਰੇ ਲੰਪਟ ਕ੍ਰਿਸਨੁ ਅਭਾਖੰ ॥੪॥

रे ल्मपट क्रिसन् अभाखं ॥४॥

ray lampat krisan abhaakha^N. ||4||

You are lewd and depraved - you do not chant God's Name. ||4||

ਜਿਨਿ ਆਤਮ ਤਤੂ ਨ ਚੀਨ੍ਹਿਆ ॥

जिनि आतम ततु न चीन्हिआ॥

jin aatam tat na cheen Hi-aa.

Whoever does not realize the essence of the soul -

ਸਭ ਫੋਕਟ ਧਰਮ ਅਬੀਨਿਆ ॥

सभ फोकट धरम अबीनिआ॥

sabh fokat Dharam abeeni-aa.

all his religious actions are hollow and false.

ਕਹੁ ਬੇਣੀ ਗੁਰਮੁਖਿ ਧਿਆਵੈ ॥

कहु बेणी गुरमुखि धिआवै॥

kaho baynee gurmukh Dhi-aavai.

Says Baynee, as Gurmukh, meditate.

ਬਿਨੂ ਸਤਿਗੁਰ ਬਾਟ ਨ ਪਾਵੈ ॥੫॥੧॥

बिनु सतिगुर बाट न पावै ॥५॥१॥

bin satgur baat na paavai. ||5||1||

Without the True Guru, you shall not find the Way. ||5||1||